

Revista



Gallega

SEMANARIO DE LITERATURA É INTERESES REGIONALES

ANO VII.—NUMERO 327

SE PUBLICA TODOS LOS DOMINGOS
COLABORACIÓN ESCOGIDA
NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES
Redacción y Administración, Real, 31.

DIRECTOR PROPIETARIO Y FUNDADOR

GALO SALINAS RODRIGUEZ

Coruña, Domingo 23 de Junio de 1901

PRECIOS DE SUSCRIPCION

La Coruña, al mes 0'50 ptas.
Fuera, al trimestre 2'00 »
Número suelto 0'10 »
Número atrasado 0'20 »

LA CORUÑA Y OZA

Muchos años hace que se viene pensando en anexionar al Ayuntamiento de la Coruña el de Santa María de Oza.

Fúndanse los que acarician la idea, en que la proximidad del Ayuntamiento aludido al de la capital, es tan notable, que casi forman ambos una misma población, dado el que unos y otros caminos que parten de esta ciudad, están poblados de casas que por su continuidad ofrecen dudas respecto al Municipio á que pertenecen, lo que parece dar á entender que la dicha anexión está de hecho realizada, ya que no de derecho, porque nada la autoriza.

Este proyecto cuenta con una gran oposición, pues se dice que los impuestos que gravan al Concejo de Oza son de tal importancia que resultarían una carga insostenible para la Coruña en el caso de que tratase de ampliar su perímetro municipal; pero por otra parte hay quien lo defiende y sostiene que una anexión con limitaciones, sería conveniente para esta capital.

Los que tal suponen hacen el siguiente cálculo:

El Ayuntamiento de Oza (Santa María), limita con los de la Coruña, Arteijo y Culleredo, y de años atrás pesa sobre aquel una deuda que le es imposible solventar, razón por la que cada día le es más imposible el seguir sosteniéndose, y en tal situación, los mismos naturales de aquel Concejo, desean emanciparse de un yugo que los axfixia y no les deja respirar.

Teniendo en cuenta los Ayuntamientos con que confina el repetido de Oza,—que por las razones expues-

tas ya casi no tiene razón de ser—, á fin de que ninguno se perjudicara, en el caso de que se acordara la anexión de aquel á algún otro, podría esta verificarse en partes iguales entre los ya citados de la Coruña, Arteijo y Culleredo, pudiendo ser la agregada á esta ciudad la que determinase una línea que partiendo de San Roque de afuera pasara por San Pedro, la feria de Tornos, Eiris y zona del Lazareto hasta el Pasaje inclusive.

Con semejante agregación á la Coruña no habría temor á cargar con la parte equitativa que de la deuda de Oza le correspondiese, porque el impuesto municipal de las edificaciones existentes y de las que de nueva planta se construyan, bastaría para cubrir el *déficit*, aun en el caso de que se aumentasen los impuestos por el aumento de población.

En el concepto de los partidarios de este arreglo, el proyecto por ellos ideado traería positivas ventajas para esta capital.

Por lo pronto, la carretera que conduce al Pasaje se cubriría en plazo relativamente breve, de chalets y casas de campo, para alquiler, constituyendo una estación veraniega á la que no le faltaría ni balneario, pues cercanas están las playas de San Miguel, Lazareto y Pasaje.

La residencia de las familias en el otro lado de la ría, pudiera dar lugar al establecimiento de una industria aquí no conocida, como son esos vaporcitos tranvías, llamados en otras partes *golondrinas* y que por unos cuantos céntimos ponen en comunicación los pueblos colocados en las extremidades de las rías en los puertos de mar, y hasta podría prolongarse allí el tranvía aprobado

y próximo á ser construido hasta la estación del ferrocarril.

El proyecto es merecedor de estudio y parécenos que no se perdería el tiempo en analizar el pro y el contra, para ver si es ó no conveniente el intentar hacer algo en el sentido de lo que llevamos indicado, ya que por estudiarlo nada se pierde, y por el contrario se averiguaría con certeza si ó no importa la anexión aludida.



LA CIUDAD DEL APOSTOL

La vieja Compostela entre los festejos que prepara para el próximo año de 1902, proyecta celebrar una gran exposición galáico-asturiana en la cual se pongan de manifiesto los adelantos en todos los órdenes, de las dos regiones hermanas.

Al logro de esta idea deben contribuir todas las corporaciones y colectividades asturianas y gallegas, así como las personas que por algún concepto puedan tomar la iniciativa para que el acto, al par que grandioso, reporte beneficios positivos á las dos regiones, interesadas por igual en que su Industria, Comercio y Agricultura florezcan y se propaguen, crezcan y se desarrollen y adquieran la importancia que realmente tienen y que no se le da por propios y extraños porque nadie se cuida de hacerla conocer.

Todas cuantas gestiones se encaminen á la realización de tan hermoso pensamiento habrán de merecer la aprobación de los buenos gallegos, porque en ellas ven una manifestación más del progreso de nuestra tierra por el cual, atentos á la voz del patriotismo, todos debemos trabajar con entusiasmo y con fe.

IMPRESIONES DE VIAJE POR GALICIA

De las ardientes tierras del Mediodía, en donde todo es fuego, luz y colores brillantes; desde esa tierra de los grandes contrastes, pasé á las que yo imaginaba brumosas montañas de Galicia, teniendo formado un concepto general sobre esta región muy distinto de la realidad.

Y en verdad, tenía deseos de conocerla, pues en contadas ocasiones había oído hablar de la hermosura de sus paisajes, y dadas mis aficiones pictóricas, aquello me sirvió de aliciente. Quería ver Galicia, aunque la vida, costumbres y espíritu de sus habitantes no me preocupaban en nada, si acaso con ligera curiosidad, pero allí me preocupaba todo.

Una de las cosas que más me impresionaron, fueron sus canciones; estas son para mí, algo como el beso que da la madre, con miedo de despertar al hijo de sus amores que sonriente sueña con sus compañeros los ángeles, el himno del alma á la naturaleza, un sueño de amor.

Cuando el sol anuncia su próximo aparecer colorando con oro los azules picos de las montañas, gigantes de piedra, alardes de la creación, óyese en el valle, bajo los castaños, en la carretera y entre las peñas de los montes, un suspiro en forma de canto que acariciando á la brisa va dirigido á la mujer amada, por un corazón todo cariño, y todo pena por la indiferencia con que le mira la rapaza.

Conduce las *vaquiñas* al prado la zagala, y de su garganta brotan, como sublime saludo á la aurora, las notas de la *alborada* acompañadas con el chirrido de la carreta que guía un mancebo con la ijada al hombro, el paso tardo, la vista en el infinito y en los labios la canción, desbordando en ella todo su ser, para que su canto embriague á la moza de sus amores, la enduerma, y sueña como él, como la naturaleza de Galicia sueña, como sueñan sus paisajes: con el cielo.

En torno de la ermita que corona la cumbre del cerro, y en la pradera bajo la sombra de los árboles, entre el reir y el ruido de la algazara, y cuando termina la fiesta, rapazas y rapaces cogidos del brazo vuelven de la romería por el camino que les encauza á sus villórrrios, sientese acompañada de la gaita, alegre como espejo de corazones sanos la *muiñeira*. Oyese triste como una elegía, cuando el gallego, con lá-

grimas en los ojos, se despide de la tierra que le vió nacer, para ir á ganar el pan fuera de ella porque es muy ingrata; pero no se oye en la bodega del vapor, ni cuando apoyado en la banda mira con ojos tristes el terruño que abandona, sin apartar de él la vista, hasta que es un punto con el horizonte, hasta que se hunde en las aguas que cortadas por el ingenio humano, dejan el paso franco á la nave que le conduce al nuevo mundo.

Allí, en aquella tierra nueva para él, bajo aquel sol que á fuerza de fulgoroso apaga los matices más vivos tostándolo todo, sufrirá los horrores de la emigración, el hambre, la sed, el cansancio del espíritu; le acometerá la *morriña*, y aunque esté rodeado de sus semejantes, estará solo, triste siempre porque está lejos de sus montañas azules, de sus prados verdes, de sus chozas pobres, y mirando á Oriente como el árabe al saludar al día, entonará el *alalá*, que será una lágrima, una perla, y con el mismo grito que los celtas sus primogenitores, con el mismo ímpetu, declara guerra y odio á aquél pedazo de mundo que le explota, lanzando al aire el *aturuxo*, largo hasta apagársele la voz, que perdiéndose por entre los desfiladeros, deje huella de su paso en la nieve de los Andes, venza los embates del mar y llegando á la costa española, el eco le repita entre las peñas de su patria. Es el beso que manda el hijo á la madre cariñosa á la que nunca se olvida.

JUAN CÁRDENAS.

Madrid, Mayo de 1901.

REGIONALISMO

Por considerarlo de interés, transcribimos la correspondencia que al importante periódico *Las Provincias*, de Valencia, dirige su corresponsal de Barcelona, con cuyas opiniones estamos del todo conformes.

«La política en Barcelona»

EL CATALANISMO

«Legitimidad y necesidad del regionalismo.—Por qué es más vivo en Cataluña.—Deseo de administrarse autónomamente.—Génesis del catalanismo.—Por qué se acentúa ahora.—El catalanismo no es separatista ni anexionista.—Difusión del regionalismo.

»Barcelona 5 de Junio de 1901.

»Sr. Director de *Las Provincias*.

«La pasión política en unos, la mala fé en otros, y en no pocos el descono-

cimiento de lo que es y significa el problema *Catalanismo*, (1) han hecho que se haya formado de éste un concepto tan equivocado, que se calumnia á los regionalistas ó catalanistas, suponiéndoles partidarios de la separación del resto de España, y hasta con deseos anexionistas á otra nación. Nada más lejos de la verdad que esto.

»El *Regionalismo*, en el concepto puramente político y administrativo, es la antítesis del *Unitarismo*; tiene su arranque y fundamento en la misma naturaleza, y de ahí su fuerza incontrastable.

»Existen en España grandes diferencias étnicas entre sus habitantes, y muy marcadas también en las condiciones de su suelo, y de ello resulta que la división actual en provincias es arbitraria, ilógica y artificial.

»Si esas diferencias no existieran, el *Uniformismo* y el *Unitarismo* tendrían razón de ser dentro de reglas matemáticas; pero como la variedad y heterogeneidad son tan evidentes, el criterio de la realidad impone el *Regionalismo*. Responde éste á un hecho real, tangible, que todos tocamos y sentimos: el valenciano, en su antiguo reino; el andaluz, en su tierra; el gallego, en Galicia, y el aragonés, en su Aragón.

»Es tanto más marcada la diferenciación entre unos y otros, cuanto más distintos son por su historia, por su raza, por su carácter, por sus hábitos, por su dialecto y hasta por las condiciones de su suelo.

»Una simple *federación* dentro de un Estado, puede, si se quiere, suponer tan solo una forma determinada de gobierno; pero el regionalismo es cosa más honda, porque arranca de la misma naturaleza y no de determinaciones gubernamentales.

»Cataluña ha sido la región que hasta hoy ha sentido con más intensidad la idea regionalista, y de ella ha nacido el catalanismo, que es como su grado máximo, y que se sintetiza en la aspiración, como finalidad, á la autonomía política y administrativa.

»Hará poco más de dos años, los más se hubieran contentado con medidas verdaderamente descentralizadoras, y por eso fueron oídas con entusiasmo las promesas de algunos políticos (Silvela y Polavieja, por ejemplo); pero cuando vino el desengaño por incumplimiento de lo prometido, cuando se entró en el terreno de las violencias, como sucedió al resistirse los gremios al pago de las contribuciones, porque no se realizaban las esperanzas que se les habían hecho concebir, cuando se vieron atacadas en la Cámara y en la prensa rotativa respetables personalidades de Cataluña, entonces se produjo un movimiento de opinión en pró del regionalismo primero, y de la autonomía después, que ya hoy no se contenta con ésta en el concepto puramente administrativo, sino que aspira á que se reconozca á Cataluña la personalidad jurídica que poseía en otro tiempo, ni más ni menos que la disfrutaban las Provincias Vascongadas y Navarra.

»La masa general del país va estan-

(1) Léase también *galleguismo*.

publicano.—Alba (Enrique), empleado.—Pondal (Eduardo), médico é inspirado poeta.—Santamarina (Rafael), Abogado y del cuerpo jurídico militar.—Dafonte, Abogado, periodista y diputado provincial.—Fernández Dieguez (Eladio), periodista.—Rodríguez Martínez, médico y escritor.—Salgado Rosende, industrial y escritor.—Rodríguez Rouco (Antonio), médico.—Golpe (Juan), Abogado y periodista.—Vidal Fernandez, empleado.—Diz (Angel), profesor Mercantil, presidente del Colegio de peritos y profesores Mercantiles, director de *El Eco Mercantil* y teniente de Alcalde.—Martínez (Luis), diputado provincial y Abogado.—Caruncho (Ricardo), coronel de Caballería y autor dramático.—León (Mannel), doctoral de la Colegiata.—Valdomir (José), profesor de música de la Escuela de Artes é Industrias.—Casal (Juan), profesor Mercantil.—Souto Ramos, exteniente de Alcalde, armador de buques y agente de Aduanas.—Rodríguez Rouco (José), profesor Mercantil.—Rey (Joaquín), propietario.—Vilela Arcadio (hijo).—Rodríguez Rouco.—Alfonso, escritor.—Barreiro (Alejandro), por *La Voz de Galicia*.—Arias (Joaquín), por *La Mañana*.—Salinas Rodríguez (Galo), director de la REVISTA GALLEGA.

FERROL

Fort (Nicolás), Comisario de guerra y escritor.

BETANZOS

Leis (Calixto), Abogado, diputado provincial y propietario.—Sánchez Cordero, Abogado y expresidente de la Diputación provincial.

MONDOÑEDO

Silva Posada (Victor), escritor y propietario.

LUGO

Rodríguez López (Jesús), médico y publicista.—Portabales (Valentín), director del Instituto.—Vega Blanco (José), escritor y redactor jefe de *La Idea Moderna*.—Tapia (Rivas), Abogado, escritor y director de *El Norte de Galicia*.

ADHESIONES

Muchas y muy entusiastas se han recibido en mensajes, telegramas y cartas cuya enumeración pasamos á relatar para satisfacción de los remitentes:

De Madrid: El presidente de la Comisión organizadora del *Centro Gallego*, D. Eduardo Vincenti, D. Waldo Alvarez Insua y D. Aurelio Ribalta.

De Santiago: Mensaje entusiasta que subscriben D. Salvador Cabeza León, D. Pablo P. Constanti Ballesteros, don Antonio López Ferreiro, D. Emilio Méndez Brandón, D. José María Portal González, D. Jesús Fernández Suárez, D. Ricardo Blanco, D. Manuel Rey Gacio, D. Román Casares, D. Luis López Elizagaray, D. Manuel Casulleras Macayaga, D. Miguel Anido, D. Constante Amor Naveiro, D. Urbano Anido, D. Rogelio Moreda, D. Ramón Pardo Laborde, D. Eladio Oviedo Arce, don Francisco Suárez Salgado, D. Angel Rey, D. Juan García San Millán, don

Ramón Gallego, D. Valentín Fondevila López, D. Francisco Ríos y D. Ramón Robles.

De Lugo: D. Indalecio Varela Lenzano, D. Valentín Portabales, D. Manuel Lago González y D. Armando Miranda y Palacio.

De Ferrol: D. Santiago de la Iglesia y D. Nicolás Fort.

De Pontevedra: D. Moisés González Besada y D. Casto Sampedro.

De Monforte: D. Manuel Banet Fontenla.

De Vigo: D. Justo E. Areal y D. Eugenio Krapf.

De Ortigueira: D. Ramón Armada Teijeiro y D. Federico Maciñeira.

De Betanzos: D. Agustín Valde-rrama.

De Samos: D. Manuel Montero Lois.

Hanse recibido además los siguientes telegramas:

«*Pontevedra.* La gratitud es patrimonio almas nobles.—Galicia debe ilustrado publicista Andrés Martínez Salazar, reconocimiento eterno por meritisimos trabajos favor región gallega y sus hijos distinguidos.—Esa ciudad que tiene fortuna hospedar tan ilustre patricio celebra hoy fiesta en su honor. Los escritores, periodistas y literatos pontevedreses asóciense a ella, queriendo que su aplauso se una á los muchos que recibirá futuro hijo adoptivo de Galicia.—Felicitan iniciadores de tan justo homenaje y acepte Coruña saludo afectuoso Pontevedra.—Emilio Alvarez Giménez, Jesús Muruais, Moisés Besada, Luis de la Riega, Andrés Landín, Renato Ulloa, José Millán, Dámaso Miranda, Joaquín Posa, Prudencio Landín, Enrique Labarta, Luciano Varela, Heliodoro F. Gastañaduy, Javier Valcarce, Valentín Peña, Emiliano Iglesias, Ramiro Vieira, Ricardo Barros, José Vieira, Cosme F. Soler, Francisco Portela, Rogelio Lois.»

«*Madrid.* Junta organizadora *Centro Gallego*, adhiérese entusiasmo banquete Martínez Salazar motivo publicación *Crónica Troyana* y envía saludo.—Vincenti.»

«*Santiago.* Amigo Salazar: Usted consiguió dotar Galicia monumento admirable *Crónica Troyana*. Corone obra. Todos los ahí reunidos que celebran su triunfo que significa antiguo testamento de esta adorada tierra, que le ayudan para el nuevo, que es el ferrocarril. Brinde usted por el abrazo de Coruña Santiago, pues la unión será engrandecimiento de esta patria que parece olvidada. Le saluda cariñosamente.—Antonio Tafall.»

«*Ferrol.* Creo acto toda justicia deuda sagrada rendir merecidísimo tributo talentos del sabio, laborioso, infatigable arqueólogo, cronista de la Coruña, gallego de corazón, templado afectos entrañables de sus ilustres conterráneos padre Sarmiento, López Peláez, Macías. Ruego acepten modestísima entusiasta adhesión.—Pizzicato.»

«*Vivero.* Asíciase con entusiasmo homenaje escritores gallegos á meritisimo cronista de la Coruña.—El cronista de Vivero, Jesús Noya.»

En análogos términos de entusiasmo

han telegrafado los siguientes señores:

D. Vicente Diaz, del Ferrol; D. Urbano González, de Santiago; D. Manuel Amor Mellán, de Lugo; D. Federico Maciñeira, de Ortigueira; D. Victor de Silva Posada, de Mondoñedo; don Benito Fernández Alonso, de Orense, y los Sres. Moráis, Ponte, Alguero Penedo y de la Iglesia (D. Marcial M.), de Betanzos.

Algún otro se recibió que por el momento no recordamos.

El Sr. Menéndez Pelayo, cuya autoridad en materias bibliográficas es indiscutible, dice al Sr. Martínez Salazar á propósito de la *Crónica Troyana*:

«Mucho celebro, y conmigo celebrarán todos los amantes de las letras, que haya llegado á su término tan grande empresa y que podamos ya leer fácil y correctamente el más importante monumento de la prosa gallega de los tiempos medios.»

«Yo bien hubiera deseado escribir el estudio á que usted benévolamente alude en su prólogo, pero me aterró lo vasto de la labor que por sí sola exige un libro entero, basado principalmente en la comparación de los códices de las diversas versiones de la Historia de Troya, para establecer de un modo preciso su filiación y parentesco. Con el tiempo quizá podré hacer algo de esto: por ahora ha hecho usted lo principal divulgando el texto más raro de todos.»

«Las condiciones materiales de la publicación son excelentes y honran en gran manera á Galicia y á la Diputación que ha costeado la obra.»

El canónigo Sr. López Ferreiro, notable arqueólogo, escribe que Galicia está de enhorabuena, pues vé al fin exhibida una de sus notables producciones.

Theophilo Braga, el Menéndez Pelayo portugués, dice en otra carta que también fué leída:

«*A Crónica* é un precioso monumento da lingua é litteratura gallega no seculo XIX.—Nada me podía lisonjear tanto nem aguçar meu interesse mental é so tenho á felicitar á V. S. por ter realizado tao bella empreza de glorificação da nacionalidade gallega.»

«*A Crónica* é un libro que dá á altura da cultura da Galliza na Edade Media, más sobre tudo como texto linguístico para explicar á lingua portuguesa fallada, é de un valor inestimable.»

Prometo escribir sobre esto para «glorificar ó nome de Salazar».

Igual promesa hacen en respectivas cartas Gonzalo de Gimaraes, de Lisboa; José Leite de Vasconcellos y Carolina Michaelis.

M. J. Thomas, profesor de la Universidad de París, aplaude á Salazar y promete dedicar á la *Crónica* un artículo en la *Revue Critique*.

M. Alfred Morel Tatio, profesor de la Escuela de Hautes Etudes, de París, y distinguido hispanófilo, dice en otra carta que se ocupará de la *Crónica* en el *Bulletin Hispanique*, de Burdeos.

El profesor de la Universidad de Pensilvania, M. Hugo A. Benner, envió

una entusiasta adhesión, y promete también ocuparse en la obra.

De estas adhesiones dieron lectura los Sres. Castilla y Golpe, siendo de notar que las cartas de París y Pensilvania vinieron escritas en el más correcto castellano.

Al descorcharse las botellas del espumoso Champagne y llegada la hora de los brindis, hicieronlo de un modo elocuente y entusiasta, todos en elogio del Sr. M. Salazar, los Sres. Castilla, Golpe, Casás, Moreno Barcia, Lugrís, en gallego, Pérez Barreiro, Tapia, Rodríguez López, Baldomir, Pérez Costales, Bernárdez, Pérez Ballesteros, y leyeron poesías el Sr. Tapia, la del señor Pondal que publicamos en nuestro número anterior, el Sr. Golpe una del señor D. Tomás Rico Jimeno y otra del Sr. Lumbreras, y los Sres. Lafuente y Salinas dos originales, que insertaremos en el número próximo, pues en el presente carecemos de espacio.

Levantóse el Sr. Martínez Salazar y fué saludado con una nutridísima salva de aplausos.

Por prescripción del médico se vió imposibilitado de hablar y en lugar suyo leyó las siguientes cuartillas su hijo D. Manuel:

«Si yo tuviera dotes oratorias, ¿qué mejor ocasión para un discurso! Pero careciendo de ellas en absoluto, me limitaré á deciros lisa y llanamente, pero con la efusión y la vehemencia de que sean capaces el corazón más amante y la voluntad más entera, que con el alma os agradezco vuestro delicado obsequio, y que lo acepto y lo estimo más como expresión de afecto y amistad, que como premio debido a mis exíguos merecimientos: mi labor, señores, no es digna de tamaña honra; es sólo un imperceptible grano de arena llevado al vastísimo campo de construcción de la historia literaria y de la bibliografía gallegas, y cualquiera, con un poco de paciencia y otro poco de cariño á Galicia, la hubiera realizado con mejor fortuna.

Si este vuestro agasajo no encontrara casi agotadas mis ya de antes escasas energías, sin duda me habría prestado grandísimos alientos; hoy ya no puedo prometeros otra cosa que emplear las pocas que me restan en pro de la cultura y del buen nombre de nuestra querida Galicia.

Debo también especial gratitud á la comisión organizadora de este amistoso ágape por sus molestias y gestiones para realizarlo con éxito tan brillante; á los amigos ausentes por su benevolencia para conmigo, y á los forasteros, que no han vacilado en abandonar sus hogares y quehaceres para honrarnos con su presencia, sacrificio que me duele seguramente más que á ellos mismos.

Y como aquel que recibe un favor, suele tomarse la confianza de pedir otro nuevo, me atrevo á proponeros por creerlo un deber de gratitud y de justicia, que, si os parece bien, se telegrafe al notable gramatófilo ciego Sr. D. Manuel Rodríguez, felicitándole por su valiosa cooperación gramatical y lexicográfica en la *Crónica Troyana*, y á los señores Vincenti, Menéndez y Pelayo y Seoane, dándoles gracias por la protec-

ción decidida que prestaron á la publicación de la obra, y creo también justificado y conveniente el dirigir á esta excelentísima Diputación provincial un atento mensaje de felicitación por la prueba de alta cultura que ha dado al costear la impresión del código, rasgo que han aplaudido muchos periódicos y revistas y sabios nacionales y extranjeros, como habeis tenido ocasión de oír; recomendado al mismo tiempo á esta ilustrada Corporación, para una recompensa, al regente de la imprenta de la Casa de Misericordia y al personal á sus órdenes que compuso é imprimió la *Crónica Troyana*.

Os pido, por último, un caluroso aplauso para el Excmo. Sr. D. Maximiliano Linares Rivas, quien, con sólo haber hojeado el código, comprendió su importancia para la literatura y la lingüística gallegas y gestionó su impresión con tal entusiasmo, que no dudo de que, sin su decidido apoyo, nunca se hubiera publicado.»

En suma, una fiesta digna de quien la ha dado y de aquel á quien se festejó, y cuyo recuerdo permanecerá para siempre en la memoria de todos cuantos queremos y admiramos al Sr. D. Andrés Martínez Salazar.



CRONICA SEMANAL

PALIQUE

- ¡Paz e mais caridade, tio Chinto!
- ¡Caridade e mais paz, Mingote!
- ¡Amén!
- ¿Pro á que ven este rosario, rapás?
- A que Dios nos tire das malas lencuas.
- Tes razón que chas hai de abondo.
- E tanto, e non hai mais que ver o infundio que anda estes días pol-os boletis.
- Ti dirás cal.
- Elle un conto que ten algo de pavelo.
- A ver, pois, conta ó conto.
- Aló perto de Corcubión din que había unha escola e ao seu frente unha maestra.
- Home, eche natural, porque non hai escola sin maestra ou maestro.
- Ben, pro esta maestra tiña unha curmán.
- Tería, porque esto paréceme que lle non está negado á ninguen.
- A tal curmán pasaba moitas temporadiñas co a maestra e mais durmian xuntas.
- Tampouco ten nada de particular.
- E como a curmán era moito simpática e agraciada, trabou amizade c'unha chea de rapazas de por aló.
- Hastra ó de agora aínda non vexo nada de estrano nin tampouco o infundio.
- N-aquel sitio había un mozo que quería falar co a maestra sin que esta

lle fixera caso, e por derradeira as primas viñeron á Cruña, unha fixo de home e casouse co a maestra.

- ¡Arrenégote demo!
- Descubriu o lio o mozo despreceado da maestra e houbo a de Dios é Cristo.
- ¡Porra! eche un conto ben raro.
- ¿E logo si?
- ¡Abofellas! Se as collen non habería pouca leña.
- Non tanta como a que se queimará hoxe nas aldeas que nas poboacións xa se non usa eso.
- ¿E por qué?
- Porque hoxe elle o vispora de San Xoan.
- Home, Mingos, tes razón e xa me non lembraba do día en que vivo.
- Aló en Sergude terán festa larga.
- Home, sí, pol-o menos haberá grandes lumeiradas, pois xa están aló os da familia do señor Eurico que entre todos eles xa fan un pobo, e os nenos brincan coma corzos.
- Pois logo lles irá a do señor Cimentate.
- ¿E d'aquela van este ano?
- Naturalmente, e o petrucio ou se xa o señor Palmipedo lles tocará o cordeón aos peisanos pra que bailen.
- Eche un home de moito bon humor.
- E tamen moito rumbroso, anque un pouco rabecho.
- En canto á eso eche certo.
- Por aquí tamen lle abundan as trangalladas.
- ¿Sei que sí, Minguñños?
- Si, señor, e agora c'o conto das merendiñas lle non faltarán rebumbios.
- Non faltarán, ho.
- Nin tampouco algunhas molladiñas.
- ¿E que son molladiñas?
- Puñeladas.
- ¡Recontra!
- Eso estalle á orde do día.
- Home, sí, agora, polo visto, a xente non sabe se a advertir sin se repartir paos, coiteladas e mais tiros.
- E que na primavera parez que a sangue ferve nas veas.
- Claro, e como ferve hai que fural-o pelexo pra que salla e non queime drento.
- E mais ben queimado.
- Pro pra esto está a guardia civil.
- ¡Non me fale da guardia civil!
- ¿Por qué?
- Porque dende os rebumbios dos consumos elle o cocóm de todo o mundo.
- Mira, meu neno, a cousa é que fai falta un escarmento pra tantos abusos.
- Si, pro haille algús que fan como as moscas que non escarmentan.
- Pois pra eses pau de cego, Mingote.
- Ou tiro de Mauser, tio Chinto.

Pol-a copia,

JANIÑO.

Tip. «La Constancia». Plaza de María Pita, 18

GERARDO VILLABRILLE ABE-
lla y Emilio Baleige Blanco, farmacéuticos.—Riego de Agua, 7.—La Coruña.

MANUEL MALDE

RELOJERIA Y CASA DE CAMBIO

CALLE REAL, NÚM. 96.—CORUÑA

En este acreditado establecimiento hay en venta relojes de las mejores marcas como WALTHAM, LONGINES, OMEGA y otras.

Relojes de oro, plata, acero y níquel para bolsillo.

Cronómetros, Cronógrafos y Repeticiones de Carrillón.

Relojes de pared de todas clases, formas y precios.

Composturas garantizadas.

Leontinas, cadenas, coigantes, dijes y toda suerte de objetos relacionados con la relojería.

Precios económicos.

REAL, 96.-CORUÑA

HOSPEDAJE

Para caballeros se ofrece hospedaje económico con habitaciones espaciales y amuebladas en una calle céntrica de esta ciudad.

Es casa de familia y se garantiza el buen servicio.

Para informes dirigirse á la Librería Regional de D. Eugenio Carré.

Calle Real, 31, Coruña

Los vómitos, acedías, ardores, inapetencia, pesades, agua de boca, bilis y dolores de estómago, cintura y espalda, etc., desaparecen al siguiente día de usar el.....

ESTOMAGO ARTIFICIAL

(6 polvos del Dr. KUNTZ), desterrando en breves días las dispepsias, gastralgias y catarros gástricos, como á diario lo certifican millares de curados agradecidos.

Caja, 0'50 pesetas, media 4 idem. Farmacias y droguerías. Representante en esta provincia: Sucesor de Villar.

REVISTA GALLEGA

SEMENARIO DE LITERATURA É INTERESES REGIONALES

Se publica todos los domingos. Colaboración escogida.

Precios de suscripción: La Coruña, al mes, 0'50 pesetas; fuera, al trimestre, 2 idem; número 10 céntimos. número atrasado, 20 idem.

Redacción y Administración.

CALLE REAL, NUM. 31.—LA CORUÑA



GRAN TALLER DE MARMOLES

— DE —
Antonio Molina

SANCHEZ BREGUA, 6, CORUÑA

Se construyen Panteones, Lápidas, Cruces, Pilas bautismales y Altares.—Gran surtido en chimeneas, fregaderos y embaldosado, mesas para café, lavabos y todo lo concerniente al ramo. Se contesta en el día á cuantos pidan datos, planos, dibujos, precios, etc.

FRANCO BLECKEN

SAN ANDRES, 38 - CORUÑA

Depósito de la renombrada fábrica de aparatos de Hartmarm y Jessing, con la acreditada marca LA CRUZ ROJA.

Enviamos pedidos á toda la región.

También tenemos toda clase de aparatos y material correspondiente al ramo de electricidad.

SOCIEDAD ELECTRO-FOTOGRAFICA

Director: A. M. Quiroga

CASA CENTRAL EN LA CORUÑA: REAL, 86

Sucursales en el Ferrol y en Lugo

Retratos al platino é iluminados—Ampliaciones fotográficas.—Esmero y prontitud en los trabajos.—Precios económicos sin competencia.

REAL, 86—LA CORUÑA

LIBRO NUEVO

FRAGMENTOS DE LA HISTORIA DE GALICIA

POR

JUSTO E. AREAL

PRÓLOGO DE GALO SALINAS RODRÍGUEZ

De venta al precio de 3 pesetas en la "Librería Regional" de Eugenio Carré Aldao.

Real, 31-La Coruña-Real, 31

CONSULTORIO MEDICO-QUIRURJICO

Doctor Rodríguez Rouco

Ex-interno; premiado por las facultades de Medicina y Ciencias de Santiago y Madrid, consulta ginecológica (enfermedades de la mujer) de once y media á una; consulta de dos y media á cuatro, operaciones y curas á horas convencionales. Días festivos de nueve y media á doce.

Taboada Martinez y Comp.ª

ABOGADO—AGENTES DE NEGOCIOS

Rua Nueva, 16, La Coruña

Compra y venta de fincas—Administraciones—Representación de Ayuntamientos—Habilitación de Clases Pasivas—Negocios de todas clases—Testamentarias—Inquilinatos.

HOTEL CONTINENTAL, DE MANUEL LOSADA.—Olmos, 28, Coruña.—Situado en el mejor punto de la población.—Habitaciones cómodas.—Servicio esmerado.—Hay coche de la casa á todas horas.

Gonzalo Martínez Corredor de Comercio.—Marina, núm. 17, bajo.—Compra y venta de papel del Estado.—Operaciones en el Banco de España.

EMILIO HERMIDA.—Guarnicionero.—Franja, 42 y Real, 39.—Monturas, frenos, correas, fabricación de cuantos objetos pertenecen á esta industria.

B. ESCUDERO E HIJOS.—Orzán, 74 y Socorro, 35.—Talleres y almacenes de mármoles.—Especialidad en obras de cementerios y decoraciones de edificios.

MANUELA JASPE.—Estrecha de San Andrés, 7.—Armaduras, flores, plumas, sombreros adornados para señoras y niños. Última novedad.

Taller de mármoles

DE E. CUADRADO Y C.^a

Juana de Vega, 33, Coruña

CAFÉ NOROESTE
De Manuel Rodríguez
RUA NUEVA, 13

ANDRÉS SOUTO RAMOS
Marina, 28-Coruña
Comisiones y Consignaciones.

EL VALLISOLETANO
VINOS Y COMESTIBLES
Juana de Vega, 38
Vinos tintos superiores de Castilla y Rivero.
Blancos de Rueda legítimos.
Gran vino rancio especial para enfermos á 1'50 pesetas litro.

LA HABANERA
CONFITERIA Y PASTELERIA
San Andrés, 164
Constante surtido en dulces de lo más selecto y escogido.
Confituras y bombones de las mejores fábricas nacionales y extranjeras.
Esta casa pone especial interés en servir sus encargos.

ANDRÉS VILLABRILLE
MÉDICO—San Nicolás, 28, 2.º—Horas de consulta: de dos á cuatro de la tarde.

Vapor "Hércules"

REBAJA DE PRECIOS

Se previene al público que á partir del domingo 5 de Mayo, los precios del pasaje en dicho vapor, de Ferrol á la Coruña y viceversa, son los siguientes:

Billete de proa de 3.^a 0'50 pesetas.
Idem de cámara de 2.^a 1 idem.
Idem de id. de 1.^a 1 idem.
Comprendido el impuesto de transportes.

La Coruña 16 de Mayo de 1901
LA EMPRESA.

FOTOGRAFIA DE PARIS
de José Sellier
SAN ANDRES, 9

Mil pesetas

—AL PÚBLICO—

Vinos de José García—Olmos, 23, La Coruña
Rivero blanco y tinto, á 0'70 pesetas litro.

Castilla tinto, á 0'60 idem idem.

Rueda blanco, á 0'60 idem idem.

Valdepeñas, á 0'60 idem idem.

Legitimidad y pureza en todos ellos.
Además á quien lo pida se le precintarán, hallándome dispuesto á pagar mil pesetas si se prueba que contienen alguna composición.

Ante los hechos, todo el mundo calla

Gran Almacén de Música

PIANOS, INSTRUMENTOS Y ACCESORIOS DE TODAS CLASES PARA BANDA MILITAR Y ORQUESTA

CANUTO BERA Y COMP.^a

REAL, 38—CORUÑA

Música Gallega.—Canto y Piano

Adal. 18 cantares viejos y nuevos de Galicia en tres series cada uno 3 ptas.—Baldomir. "Como toy?" Melodía, 25 ptas.—"Meus amores", Melodía, 2 ptas.—Berea. "Un suspiro", Melodía, 1'50 ptas.—Chané. "Os teus ollos", Melodía, 1'50 ptas.—"Un adios á Mariquiña", Melodía, 2'50 ptas.—Lens. "A Nenita", Melodía, 2 ptas.—"Malenconia", Melodía, 2 ptas.—Montes. "As lixeiras anduriñas", Balada, 1'50 ptas.—"Doce sono", Balada, 2 ptas.—"Negra sombra", Balada, 1'50 ptas.—"Lonxe d'a terra", Balada, 1'50 ptas.—"O pensar d'o labrego", Balada, 1'50 pesetas.—PIANO SOLO.—Berea. "La Alfonsina", Muñeira, 3 ptas.—Chané. "A Foliada", (con letra), 5 ptas.—Cinna. "Serenata Gallega", 4 ptas.—"Romanza Gallega", 2 ptas.—Lens. "Serantellos", Parafraasis Gallega, 2'50 pesetas.—Montes. "Maruxiña", Muñeira (con letra), 2'50 ptas.—"Alborada Gallega", 3 ptas.—"Aires Gallegos", Paso doble, 2 ptas.—"Unha noite na eira do trigo", Balada Gallega (con letra), 1'50 ptas.—Santos. "Rapsodia Gallega", 4 ptas.—Veiga. "Alborada Gallega", 3 pesetas.

BAÑA Y BAZQUEZ, CONSIGNATARIOS

Vapores para todos los puertos del Litoral

3, SANTA CATALINA, 3

Línea de vapores asturianos entre Bilbao y Barcelona

AGENTES DEL LLOYD ALEMÁN

3, Santa Catalina, 3

FONDA "LA VICTORIA"

— DE —

Antonio López Soengas

SAN ANDRES, 154, CORUÑA

COCHES "VILLA DE RUTIS"

Taller de Guarnicioneria de todo lo concerniente á esta industria

— DE —

RAMON GOMEZ

26, Cantón Grande, 26—Teléfono 131—Coruña

Hamburg-Sudamerik Hische

DAMPFSCHIFFSAHATS-GESELLSCHAFT



COMPANIA HAMBURGUESA SUDAMERICANA DE VAPORES CORREOS
AL RIO DE LA PLATA

El día 20 de Junio saldrá de este puerto directamente para los de Montevideo y Buenos Aires, sin escala en ningún puerto del Brasil, el vapor

SANTOS

Admite carga y pasajeros. Estos buques tienen magníficas instalaciones para los pasajeros de tercera clase. Se hallan dotados de luz eléctrica. Llevan cocineros y camareros españoles.

Para más informes, dirigirse á los Representantes en la Coruña, Sres. Hijos de Marchesi Dalmau, calle Real, 75.

ACADEMIA DE COMERCIO É IDIOMAS

DIRECTOR: D. JOSÉ RODRIGUEZ ROUCO
PERITO PROFESOR MERCANTIL

Calle del Hiego de Agua, núm. 44, 1.º

Repaso de todas las asignaturas de la carrera Elemental y Superior de comercio y similares del Bachillerato para los próximos exámenes.

PREPARACIÓN PARA INGRESO EN LA MISMA

Clases especiales prácticas de Cálculos Mercantiles, Teoría de Libros, Francés, Inglés y Alemán.